



**Конвенция о ликвидации
всех форм дискриминации
в отношении женщин**

Distr.: General
15 October 2007

Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин**
Тридцать девятая сессия

Краткий отчет о 798-м заседании (Камера В),
состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в четверг, 26 июля 2007 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-жа Дайриам (Докладчик)

Содержание

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками
в соответствии со статьей 18 Конвенции (*продолжение*)

Второй и третий периодические доклады Лихтенштейна (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам о заседаниях этой сессии будут сведены в один документ, содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.



В отсутствие г-жи Шимонович место Председателя занимает Докладчик г-жа Дайриам.

Заседание открывается в 15 ч. 00 м.

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции (продолжение)

Второй и третий периодические доклады Лихтенштейна (продолжение) (CEDAW/C/LIE/2; CEDAW/C/LIE/3; CEDAW/C/LIE/Q/3 и Add.1)

1. *По приглашению Председателя члены делегации Лихтенштейна занимают места за столом Комитета.*

Статьи 7–9 (продолжение)

2. **Г-н Венавезер** (Лихтенштейн) говорит, что субсидии выдаются политическим партиям пропорционально их представительству в парламенте. Идея предоставления непропорциональных субсидий тем партиям, которые ввели у себя внутренние квоты, была отвергнута по той причине, что она может повлечь за собой просьбы о введении других видов непропорциональных субсидий, в результате чего система распределения субсидий станет излишне сложной. Существует два способа назначения судей. Информация о вакантных должностях судей первой категории, к которой относятся профессиональные судьи, работающие в течение полного рабочего дня, открыто публикуется в средствах массовой информации, и все заинтересованные лица могут подавать заявления на соискание этих должностей. За период с 1998 по 2005 год представительство женщин на таких должностях выросло на 25 процентов. Кандидатуры на должности судей второй категории выдвигаются политическими партиями.

3. Несмотря на возможность введения квот в качестве одного из видов временных специальных мер, предусмотренных пунктом 4.1 Конвенции, никакого обязательства в этой связи не возникает. Правительство Лихтенштейна уже приняло ряд других временных специальных мер, и, если они не принесут желаемых результатов, будет рассмотрена возможность принятия других мер.

4. **Г-жа Кубик** (Лихтенштейн) говорит, что в настоящее время ведется работа по подготовке "информационного портфеля" книг и материалов для всех ступеней школы. У оратора нет информации о доле учебников, в которых на гендерную проблематику

делается повышенный упор, однако некоторые из этих учебников были написаны в кантоне Цюриха, который считается весьма прогрессивным в этой связи. Учителям рекомендуется учитывать гендерный фактор в процессе обучения. Семинары по ролевым моделям для молодых людей в возрасте от 12 до 18 лет, проведенные по случаю Дня 8 марта в 2006 и 2007 годах, вызвали большой интерес, и в будущем их планируется продолжить.

Статьи 10–14

5. **Г-жа Цзоу** Сяоцзяо поздравляет правительство Лихтенштейна с достигнутыми успехами. Оратор просит представить информацию о количестве девочек и мальчиков, оканчивающих начальную школу, среднюю школу и т. д., и спрашивает, сколько лет обучения являются обязательными. Оратору было бы интересно получить сведения о соотношении учителей мужского и женского пола.

6. Государству, представляющему доклад, следует указать, планирует ли оно в будущем принять какие-либо проактивные меры для ликвидации традиционных стереотипов при выборе предметов для изучения и сыграли ли уже принятые меры какую-либо положительную роль в этой связи. Что касается базового профессионально-технического обучения, то оратор просит разъяснений в связи с тем фактором, что, как это указывается на стр. 36 текста доклада на английском языке (CEDAW/C/LIE/3), перед женщинами открываются гораздо менее широкие возможности в плане получения профессиональной подготовки.

7. **Г-жа Ароча Домингес** рекомендует включить в следующий доклад более свежие статистические данные о занятости, которые отражали бы любые изменения, произошедшие в результате принятия новых мер и Закона о равных возможностях. Оратор также хотела бы получить более подробную информацию о категориях работников, занимающихся индивидуальной трудовой деятельностью. Поскольку, по словам г-на Риттера, сектор предпринимательства является весьма небольшим, оратор хотела бы знать, какими видами предпринимательской деятельности в основном занимаются женщины и предпочитают ли они трудиться на небольших семейных предприятиях или работать в крупных компаниях.

8. Во втором докладе также упоминается о гибком годовом графике работы, введенном в 1999 году, однако в третьем докладе никакой дополнительной

информации на этот счет не представлено. Комитету было бы интересно знать, какое воздействие этот шаг оказал на мужчин и женщин и в какой степени он может отразиться на положении женщин в других областях, таких как социальное обеспечение. Наконец, оратор с обеспокоенностью узнала о том, что разрыв в оплате труда с ростом размера вознаграждения увеличивается, и спрашивает, является ли это свидетельством дискриминации или того, что женщины в меньшей степени заинтересованы в продвижении вверх по служебной лестнице.

9. **Г-жа Сайга** отмечает, что увеличение числа молодых женщин с высшим образованием не обязательно решит проблему сегрегации профессий. Важно вызвать у молодых женщин интерес к изучению большего числа нетрадиционных предметов, и правительству следует приложить более активные усилия в этой связи. Комитету было бы интересно знать, проводило ли правительство какие-либо обследования для выяснения причин того, почему столь большое число женщин работает неполный день и обусловлено ли это их личным выбором.

10. Оратор интересуется, почему половина работающих женщин увольняется с работы после рождения ребенка, как это указывается в ответе на вопрос № 7 (CEDAW/C/LIE/Q/3/Add.1), а также задает вопрос, проводились ли какие-либо обследования для выяснения того, хотели ли бы они впоследствии вернуться на рынок труда, работая в течение полного или неполного рабочего дня. Что касается неоплачиваемого отпуска по уходу за ребенком, то оратору хотелось бы получить сведения о том, как используется данный вид отпуска и пользуются ли им обычно оба родителя в полном объеме.

11. **Председатель**, выступая в качестве члена Комитета, говорит, что факт профессиональной и вертикальной сегрегации на рабочем месте свидетельствует о том, что препятствия на пути обеспечения фактического равенства в сфере занятости до сих пор сохраняются, несмотря на то что законом это равенство гарантируется. Оратор интересуется, осуществляется ли какой-либо контроль за тем, одинаково ли работодатели относятся к трудящимся, работающим в течение полного и неполного рабочего дня, и спрашивает, является ли большинство трудящихся, работающих в течение неполного рабочего дня, лицами женского пола из-за того, что равное обращение на такой работе не обеспечивается и

поэтому мужчины не идут на такую работу, и имеются ли какие-либо механизмы для рассмотрения жалоб в этой связи. Распространяется ли действие Указа о рабочем времени на частный сектор и как обеспечивается его соблюдение? Предусмотрены ли какие-либо правоприменительные меры, такие как санкции в отношении работодателей?

12. Оратор спрашивает, имеются ли какие-либо сведения о результатах организованного правительством исследования по социальным и политическим вопросам, цель которого состоит в том, чтобы получить возможность оказывать семьям адресную поддержку, отвечающую их реальным потребностям. Запрет дискриминации, который предусматривается в трудовых соглашениях, касается лишь прекращения действия трудового соглашения и не распространяется на такие области, как прием на работу, выплата вознаграждения, продвижение по службе и т.д. Имеется также Закон о гендерном равенстве, который, как представляется, должен обеспечивать женщинам возможность трудиться на равной с мужчинами основе и в равных условиях. Оратор спрашивает, существует ли какое-либо противоречие между трудовыми соглашениями и Законом о гендерном равенстве.

13. **Г-н Венавезер** (Лихтенштейн) говорит, что в Лихтенштейне введена система девятилетнего обязательного школьного образования. Хотя, несомненно, было бы желательно включить в доклад более свежие статистические данные о сфере занятости, из-за сжатых сроков подготовки доклада этого сделать не удалось. Что касается самозанятости и видов предприятий, на которых предпочитают трудиться женщины, то, по словам оратора, большинство предприятий в Лихтенштейне относятся к числу малых предприятий. Лишь в немногих компаниях насчитывается более 250 сотрудников, что считается весьма впечатляющим показателем с учетом малых размеров этой страны. В распоряжении оратора нет дополнительной информации о различных категориях самозанятости.

14. Несмотря на то что никакого разрыва в оплате труда в органах государственного управления не существует, средняя заработная плата женщин ниже, чем средняя заработная плата мужчин, из-за того что число мужчин на руководящих должностях превышает число женщин. Женщины получают оплачиваемый отпуск по беременности и родам продолжительностью

20 недель, а неоплачиваемый трехмесячный отпуск по уходу за ребенком могут брать оба родителя. Хотя половина работающих женщин уходят с работы после рождения ребенка, это ни в коей мере не связано с действием нынешнего трудового законодательства.

15. **Г-жа Кубик** (Лихтенштейн) говорит, что новый Закон о профессионально-техническом обучении создает равные возможности для женщин и ожидается, что он поможет расширить диапазон профессий, выбираемых молодыми мужчинами и женщинами. В нем также содержатся положения, касающиеся оказания поддержки молодым женщинам, а также женщинам, которые желают вновь влиться в состав рабочей силы после некоторого периода работы на дому. Закон о стипендиях также предусматривает оказание женщинам поддержки. В 2006 году при Университете Лихтенштейна была организована Комиссия по равным возможностям, защищающая интересы женщин, и учащиеся женского пола и сотрудницы Университета имеют доступ к консультационным услугам и услугам по уходу за детьми. В настоящее время осуществляется разработка правил, касающихся сексуальных домогательств и гендерного разнообразия.

16. К сожалению, в настоящее время никаких данных, касающихся разрыва в оплате труда, не имеется, однако такие данные будут включены в следующий доклад. Средний заработок мужчин выше по той причине, что мужчины обладают численным превосходством на руководящих должностях и имеют более высокую квалификацию, особенно в сравнении с женщинами пожилого возраста. Для того чтобы увеличить представительство женщин на руководящих должностях в органах государственного управления, необходимы активные меры.

17. Количество женщин, работающих в течение неполного дня, скорее всего, увеличивается из-за того, что они стараются совмещать свои производственные и семейные обязанности. Многие женщин хотят вновь выйти на работу через 10–15 лет после рождения ребенка, сначала работая в течение неполного рабочего дня, а затем – по мере того, как их дети становятся старше, – увеличивая продолжительность своего рабочего времени. Для оказания поддержки таким женщинам предпринимаются различные шаги. В соответствии с Законом о равных возможностях женщины могут записываться на курсы и программы подготовки. Было проведено исследование,

посвященное вопросам, связанным с возвращением женщин на рынок труда, для выяснения того, как сделать этот процесс более плавным и безболезненным. Были высказаны рекомендации, направленные на то, чтобы облегчить процесс перевода работниц с полного на неполный график работы, и в случаях дискриминации женщины могут обращаться с жалобами на основании Закона о равных возможностях.

18. На частный сектор действие положений о гибком графике работы не распространяется. Санкции в отношении работодателей могут применяться на основании Закона о гендерном равенстве, а не Закона о труде. В октябре 2006 года правительство ответило на вопросы, заданные парламентом. Данные о числе работников, занятых в течение полного и неполного рабочего дня, уже были представлены Комитету. Согласно результатам переписи 2005 года, более 3 тысяч женщин в возрасте старше 19 лет, имеющих детей, работают в течение полного или неполного рабочего дня. Что касается количества женщин, увольняющихся с работы после рождения первого ребенка, то никаких точных данных на этот счет не имеется. Среди сотрудников органов государственного управления все меньшее количество женщин предпочитает увольняться с работы по этой причине. Правда, лишь немногие из них продолжают работать в течение полного рабочего дня и большинство женщин стараются сократить свою производственную нагрузку. Для ухода за детьми имеются ведомственные дошкольные учреждения.

19. По результатам переписи 2000 года, в стране насчитывается 926 домохозяйств с одним родителем, в которых проживает в общей сложности 2481 человек. В стране насчитывается 557 одиноких родителей, включая 490 женщин, имеющих детей в возрасте младше 18 лет. Что касается наличия учреждений по уходу за детьми, то общее количество детей, пользующихся услугами по уходу и не посещающих школу или подготовительные классы, составляло в 2005 году 147 человек. Еще 140 детей посещают эти учреждения в течение неполного дня. Отвечая на один из вопросов, заданных в ходе предыдущего заседания, оратор говорит, что результаты представительного обследования мужчин и женщин в возрасте не младше 18 лет показали, что сокращение рождаемости вызвано факторами, отнюдь не обусловленными высокими издержками, связанными с созданием семьи.

20. Многие молодые люди нуждаются в большем объеме услуг по уходу за детьми и в наличии более отлаженной инфраструктуры. Даже там, где такие услуги уже предоставляются, родители обращаются с просьбами о создании более профессиональных центров по уходу за детьми и о более активном содействии со стороны школ, в том числе в плане организации питания и оказания помощи с выполнением домашних заданий. Еще один из выводов, сделанных в результате указанного обследования, касается необходимости проведения в обществе дискуссии по вопросу о роли мужчин и женщин, матерей и отцов. Два основных вопроса касаются совмещения семейных и производственных обязанностей и структур рынка труда. Важное значение также имеет отношение общества к проблеме отцовства.

21. **Г-н Венавезер** (Лихтенштейн) поясняет, что дело отнюдь не в том, что перед женщинами открыты менее широкие возможности в сфере профессионально-технического обучения, а в том, что они, как правило, сами суживают свой выбор по сравнению с мужчинами. С точки зрения охвата образованием ситуация за последние 25–30 лет существенно улучшилась, особенно на ступени высшего образования.

22. **Г-н Риттер** (Лихтенштейн) говорит, что молодые женщины часто выбирают для изучения медицину и юриспруденцию и многие женщины открывают адвокатские конторы или медицинские фирмы или работают в юридических консультациях. Был принят ряд мер, призванных помочь женщинам вернуться на работу после рождения ребенка, к числу которых относятся положения Закона о стипендиях, касающиеся оказания помощи женщинам, желающим снова влиться в состав рабочей силы. Еще одной мерой, которая относится к числу так называемых мягких по своему характеру мер, является проект, организованный одной неправительственной организацией Лихтенштейна, по введению документов, в которых указывается период времени, в течение которого женщина трудилась на благо своей семьи, что должно облегчить процесс ее возвращения на рынок труда. Для выполнения работы по хозяйству также необходимо наличие навыков, которые могут пригодиться и на производстве.

23. **Г-жа Гальперин-Каддари** говорит, что она разочарована тем, что делегация не представила никакой информации о разрыве в оплате труда мужчин и женщин. Ссылаясь на содержащиеся в докладе данные о том, что значительное большинство высших

руководителей и научных специалистов являются лицами мужского пола, оратор говорит, что она отнюдь не убеждена в том, что правительство делает все возможное, для того чтобы решить проблему стратификации рынка труда по признаку пола. Оратор спрашивает, можно ли на основании Закона о гендерном равенстве заставить частные компании принимать конструктивные меры, и хочет знать, было ли принято какое-либо законодательство по вопросу о равной оплате труда, с тем чтобы работники могли получать равное вознаграждение за труд равной ценности.

24. Оратор, отмечая, что с момента вступления данного Закона в силу в 1999 году на его основании была подана лишь одна жалоба в связи с дискриминацией, спрашивает, каким образом женщина может узнать, что она подвергается дискриминации в оплате труда, и обязаны ли работодатели разглашать сведения о заработной плате своих работников. В заключение Комитет интересуется, какие механизмы имеются для оказания помощи тем женщинам, которые хотели бы возбудить иск в отношении своих работодателей.

25. **Председатель**, выступая в качестве члена Комитета, говорит, что в соответствии с Конвенцией государство-участник обязано обеспечивать практическое осуществление права на равенство. Несмотря на то что власти Лихтенштейна приняли ряд впечатляющих мер для обеспечения равенства в сфере занятости, достигнутые результаты нельзя считать достаточными и, соответственно, можно констатировать, что правительству не удалось выполнить своих обязательств, взятых в соответствии с Конвенцией.

26. **Г-н Венавезер** (Лихтенштейн) соглашается с тем, что стране не удалось достичь полного равенства. Вместе с тем она постепенно осуществляет Конвенцию и примет дальнейшие меры для ее скорейшего осуществления. Что касается вопроса, заданного в отношении равной оплаты труда, то законодательство страны включает положение о равной оплате труда, обеспечивающее равное вознаграждение за труд равной ценности.

27. **Г-жа Кубик** (Лихтенштейн) говорит, что никаких официальных механизмов, посредством которых работники могли бы определять, получают ли они справедливое вознаграждение, не существует. Они просто полагаются на сведения, полученные ими от

коллег. Женщины, возбуждающие иски в отношении своих работодателей в связи с дискриминацией в сфере оплаты труда, могут получать поддержку со стороны Управления по обеспечению равных возможностей, Ассоциации трудящихся или Сети информации и связи для женщин (ИНФРА). Эти организации проводят бесплатные юридические консультации, а в случае необходимости могут возбуждать коллективные иски. Что касается принятия конструктивных мер на основании Закона о гендерном равенстве, то, по словам оратора, действие положений данного Закона распространяется как на государственный, так и на частный сектор. Тем не менее частные предприятия не обязаны придерживаться его положений в своих усилиях по обеспечению равенства.

28. **Г-жа Шимонович**, ссылаясь на заявление делегации относительно того, что Лихтенштейн постепенно осуществляет Конвенцию, говорит, что в соответствии с ее статьей 2 государство-участник обязано безотлагательно проводить политику ликвидации дискриминации в отношении женщин и принимать юридические меры для осуществления этой политики на практике. В связи с этим оратор отмечает, что имеющиеся данные свидетельствуют о том, что уровень участия женщин в политической жизни по-прежнему является недостаточным.

29. Лихтенштейн пока так и не внес поправки в закон, преследующий женщин, сделавших аборт, и Комитет в своей общей рекомендации № 24 настоятельно призвал государства-участники изъять такие карательные положения из своих законов. В связи с этим оратор спрашивает, в полной ли мере власти Лихтенштейна используют Конвенцию в качестве инструмента по правам человека для того, чтобы внести необходимые изменения в свое законодательство.

30. **Председатель**, выступая в качестве члена Комитета, говорит, что потребности женщин в области здравоохранения не ограничиваются вопросами репродуктивного здоровья и что государства-участники в соответствии с общей рекомендацией № 24 обязаны комплексно подходить к вопросам охраны здоровья женщин. Оратор интересуется, приняли ли власти Лихтенштейна какие-либо конкретные меры для удовлетворения потребностей женщин в области здравоохранения с учетом указанной рекомендации.

31. **Г-жа Тан** говорит, что даже в такой обеспеченной стране, как Лихтенштейн, одинокие родители и

особенно матери-одиночки, а также многодетные семьи, в которых только один из родителей работает, сталкиваются со значительными финансовыми затруднениями. Напоминая, что, по сообщению делегации, в Лихтенштейне насчитывается около 600 неполных семей, оратор просит подтвердить указанную цифру и спрашивает, какое количество малообеспеченных семей насчитывается в стране, сколько семей получают социальные пособия и какой цифрой исчисляется средний доход таких семей по сравнению с доходом среднего домохозяйства.

32. **Г-н Венавезер** (Лихтенштейн) соглашается с тем, что в Конвенции ничего не говорится о постепенном подходе к осуществлению прав женщин; однако было бы нереалистично ожидать, что ситуация может сразу же измениться к лучшему, и этот факт признается в статье 4 Конвенции. Произвести изменения в законодательстве или на бумаге нетрудно, однако в конечном итоге важна та практическая польза, которую меры по обеспечению равенства реально принесут женщинам. Оратор подтверждает, что соответствующее законодательство по-прежнему запрещает аборт. Вместе с тем уже давно никто не подвергался преследованию за нарушение данного законодательства. В заключение оратор заверяет членов Комитета в том, что его страна будет учитывать общую рекомендацию № 24 при решении вопросов, касающихся охраны здоровья женщин.

33. **Г-жа Кубик** (Лихтенштейн) говорит, что, по данным Управления социальных служб, количество работающих малообеспеченных семей снизилось с 37 в 2006 году до 26 в 2007 году. Одинокие родители и работающие бедняки получают различные виды финансовой и иной помощи, включая субсидии на медицинское страхование, пособия по беременности и родам, субсидии на оплату арендуемого жилья и доступ к услугам по уходу за детьми и консультационным услугам.

34. **Г-жа Шиндлер** (Лихтенштейн), отвечая на вопрос, заданный в отношении особых потребностей женщин в области здравоохранения, говорит, что все граждане в возрасте от 17 до 70 лет имеют право раз в пять лет бесплатно проходить профилактический медицинский осмотр и что все женщины имеют право раз в два с половиной года бесплатно проходить гинекологический осмотр.

35. **Г-н Венавезер** (Лихтенштейн) говорит, что в 2000 году в стране насчитывалось 557 неполных семей,

490 из которых возглавлялось женщинами. Последние данные свидетельствуют о том, что среднегодовой заработок одинокого родителя составляет 62 750 швейцарских франков. Инициатива, оказавшая наибольшее экономическое воздействие на семью с одним родителем, была связана с предоставлением субсидии на оплату арендуемого жилья.

Статьи 15–16

36. **Г-жа Гальперин-Кадари** говорит, что в докладе не содержится никаких ссылок на статью 16 Конвенции. Из-за отсутствия информации Комитет не в состоянии определить, выполняет ли Лихтенштейн Конвенцию в части указанной статьи. Делегации следует представить информацию о законах, регулирующих процедуры заключения и расторжения брака. Должно ли лицо, возбуждающее дело о разводе, заявлять о причинах расторжения брака или же брак разрешается расторгать без указания причин? Оратор также спрашивает, может ли супружеская неверность иметь какие-либо последствия с точки зрения процедуры развода; каковы экономические последствия развода; как делится собственность; как в законе определяется понятие собственности и включает ли оно в себя нематериальную собственность, такую как будущие доходы; предусматривает ли закон о разводах выплату алиментов; и обладают ли женщины, состоящие в гражданском браке, такими же правами, какими обладают женщины, состоящие в официальном браке.

37. **Г-жа Тан** спрашивает, с какими конкретно последствиями развода или раздельного проживания сталкиваются женщины-иностранки и их дети, как это отражается на их праве и праве их детей на проживание в стране и как делится имущество бывших супругов.

38. **Г-жа Бельмихуб-Зердани** говорит, что, хотя в представленном докладе и не содержится никакой информации в отношении статьи 16, в первоначальном докладе, представленном Лихтенштейном, приводятся подробные данные в этой связи, и она считает, что законы, касающиеся процедуры брака, сообразуются со всеми положениями статьи 16 за исключением пункта 1 е), касающегося права супругов определять количество детей и интервалы между беременностями.

39. Хотя в докладе и показано, что доступ к услугам в области планирования семьи гарантируется всем в рамках системы государственного здравоохранения, программа медицинского страхования не охватывает законные методы контрацепции. Оратор спрашивает,

проводят ли власти такую политику целенаправленно для увеличения рождаемости или же они, по сути дела, осуществляют дискриминацию в отношении женщин. В соответствии со статьей 2 и общими рекомендациями № 24 и 25 Лихтенштейну следует срочно принять меры, с тем чтобы привести свою политику в области планирования семьи в соответствие со статьей 16.

40. **Г-н Венавезер** (Лихтенштейн) говорит, что он не сказал, что статья 4 не имеет обязательной юридической силы. Вместе с тем данная статья не налагает на государства-участники автоматическое обязательство вводить квоты. Что касается отсутствия информации в отношении статьи 16, то, по словам оратора, при рассмотрении первоначального доклада его страны члены Комитета не задали никаких дополнительных вопросов в этой связи. Тем не менее после представления указанного доклада возраст вступления в брак, который раньше составлял 20 лет для мужчин и 18 лет для женщин, был установлен на уровне 18 лет как для мужчин, так и для женщин.

41. Оратор, отвечая на вопросы, заданные в отношении процедуры развода, говорит, что при подаче заявления на развод никаких причин приводить не обязательно и что пенсионные средства и накопления считаются совместно нажитым имуществом. Отвечая на вопрос, касающийся планирования семьи, оратор подтверждает, что программа медицинского страхования в Лихтенштейне не охватывает сферу контрацепции, и отмечает, что его страна в этом отношении далеко не одинока. Делегация его страны приняла к сведению сделанный членами Комитета акцент на общей рекомендации № 24.

42. **Г-жа Кубик** (Лихтенштейн) говорит, что в отношении процедуры развода правовая система предусматривает три возможности: развод по обоюдному согласию супругов; развод после периода раздельного проживания в течение не менее трех лет; и развод по причинам, связанным с невозможностью сохранить семью из-за серьезных разногласий между супругами. Супруги могут попросту разъехаться, не прибегая к процедуре развода. Что касается раздела собственности супругов после развода, то период времени, потраченный женщинами на воспитание детей, рассматривается как финансовый вклад в бюджет семьи и принимается во внимание при разделе семейного имущества.

43. Женщина также имеет право требовать выплатить ей часть пенсии своего бывшего супруга за те периоды

времени, когда она не имела возможности работать. Во всех иных случаях семейная собственность считается совместно нажитой собственностью и при разводе делится поровну. По закону женщины могут требовать уплаты алиментов и средств для содержания ребенка. Сумма таких платежей определяется исходя из количества лет, в течение которых супруги состояли в браке, возраста женщины и возраста детей. Мужья также вправе требовать от своих бывших жен уплаты алиментов, если они работали на дому.

44. **Г-жа Шиндлер** (Лихтенштейн) говорит, что в соответствии с законом разрешение на проживание в стране, выданное в свое время иностранному подданному, в случае развода подлежит автоматическому пересмотру. Во время этого пересмотра во внимание принимаются различные факторы, такие как степень интеграции детей распавшейся семьи в школьную систему. Решение об отмене разрешения на проживание в конечном итоге принимается с учетом интересов детей; как правило, большинству иностранных подданных с детьми разрешается остаться в стране.

45. **Г-жа Риттер** (Лихтенштейн), касаясь ситуации с гражданскими браками, говорит, что проблема состоит в отсутствии юридического определения понятия гражданского брака и в настоящее время гражданским супругам приходится самостоятельно решать все связанные с такими отношениями вопросы. Некоторые из них пользуются теми же средствами, что и супруги, состоящие в официальном браке, и заключают между собой официальный договор. Следует отметить, что некоторые компании частного сектора признают за гражданскими супругами те же права, которыми обладают супруги, состоящие в официальном браке.

46. **Г-жа Тан** спрашивает, аннулируется ли разрешение на проживание, выданное в свое время супругу или супруге, являющимся иностранными подданными, при разводе, если у супружеской пары не было детей или если их дети еще не достигли того возраста, чтобы посещать школу.

47. **Г-жа Шиндлер** (Лихтенштейн) говорит, что, как правило, разрешение на проживание любого из супругов-иностранцев аннулируется в случае развода, если у супружеской пары не имеется детей. Вместе с тем каждый случай рассматривается в индивидуальном порядке, и у супруга или супруги, являющихся иностранными подданными, дети которых еще не ходят

в школу, имеется возможность сохранить разрешение на проживание в стране.

48. **Председатель** говорит, что, хотя власти Лихтенштейна и предприняли целый ряд конструктивных шагов по обеспечению равенства женщин, многие проблемы в области участия в политической жизни и в сфере занятости по-прежнему сохраняются. Оратор обеспокоена тем, что в Лихтенштейне есть люди, которые полагают, что женщины не смогли достичь равного с мужчинами положения по той простой причине, что они этого не хотят. Женщины не смогли достичь равенства с мужчинами из-за тех социальных условий, которые мешают созданию общества всеобщего равноправия.

49. **Г-н Венавезер** (Лихтенштейн) признает, что полного равенства между мужчинами и женщинами в его стране добиться пока не удалось, и говорит, что правительство сохраняет приверженность делу скорейшего достижения равенства. Хотя все бремя ответственности за осуществление Конвенции ложится на плечи правительства Лихтенштейна, Комитету следует оказать ему помощь, содействуя тому, чтобы его заключительные замечания касались именно тех вопросов, которые обсуждались на нынешнем заседании.

Заседание закрывается в 17 ч. 10 м.